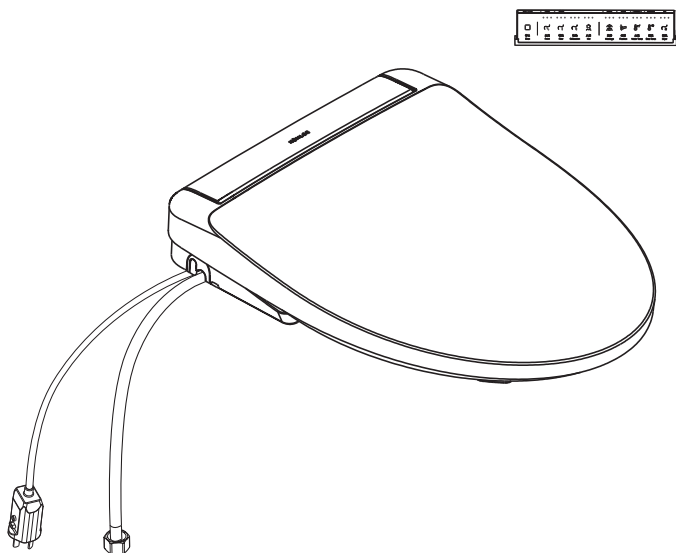


# Homeowners Guide

## 用户手册

Bidet Seat  
清舒宝智能便盖

Purewash E910/Purewash E900/Purewash E930 Series/系列



科勒（中国）投资有限公司  
中国上海市静安区江场三路 158 号 邮编：200436  
制造商：上海科勒电子科技有限公司  
中国上海市宝山区丰翔路 1955 号 邮编：200444

# TABLE OF CONTENTS / 目录

THANK YOU FOR CHOOSING KOHLER COMPANY .....	3
CAUTIONS AND WARNINGS .....	4
SPECIFICATIONS .....	8
USE GUIDE.....	10
CONTROL PANEL .....	10
GUIDE ON USAGE OF REMOTE CONTROLLER.....	11
REMOTE SETUP INSTRUCTION.....	16
PREPARATIONS BEFORE INITIAL OPERATIONS.....	21
COVER/SEAT OPEN/CLOSE FUNCTION .....	22
MAINTENANCE .....	25
CARE AND CLEAN .....	25
CLEAN NOZZLE.....	26
REMOVE BIDET SEAT.....	27
CLEAN FILTER .....	28
EXCHANGE DEODORIZER BLOCK.....	29
MAINTENANCE IN CASE OF LONG-TERM IDLE STATUS.....	31
TROUBLESHOOTING .....	32

谢谢您选择科勒公司 .....	3
安全注意事项 .....	4
规格 .....	8
使用指导 .....	10
控制面板 .....	10
遥控器使用指南 .....	11
遥控器设置说明 .....	16
初次使用前准备 .....	21
便盖 / 座圈开关功能.....	22
维护保养 .....	25
维护和清洗 .....	25
清洗喷嘴 .....	26
移除便盖 .....	27
清洗过滤网 .....	28
更换除臭块 .....	29
长期放置不用时的维护 .....	31
疑难解答 .....	32
产品中有害物质含量的说明 .....	37

## THANK YOU FOR CHOOSING KOHLER COMPANY / 感谢您选择科勒公司

Thank you for choosing Kohler. Kohler craftsmanship offers you a rare combination of proven performance and graceful sophistication that will satisfy you for the years to come. The dependability and beauty of your Kohler product will surpass your highest expectations. We're very proud of our products here at Kohler and we know that you will be too.

Please take a few minutes to study this Homeowners Guide. Pay special attention to the care and cleaning instructions.

All information in this manual is based upon the latest product information available at the time of publication. At Kohler, we constantly strive to improve the quality of our products. We reserve the right to make changes in product characteristics, packaging or availability at any time without previous notice.

感谢您选择科勒。科勒技术提供了可靠性能和优雅生活的结合，满足了您未来几年的需求。科勒产品的美观和可靠性将满足您最挑剔的眼光。我们为我们科勒的产品感到非常地自豪，相信您也会。

请花几分钟阅读一下这本用户手册，特别注意维护和清洗说明。

这本说明书中所有的信息基于最新公开的产品信息。在科勒，我们一贯坚持改善我们产品的质量。我们保留在任何时候不通知的情况下改变产品特性，包装或实用性的权利。

## CAUTIONS AND WARNINGS / 安全注意事项

Please read the CAUTIONS AND WARNINGS carefully and be sure to follow them.

请认真阅读安全注意事项，请务必遵守。



**Warning:** Mis-operation due to neglecting this sign may lead to serious injury or death.

**警告：**如果无视此标志内容而误操作时，有可能造成人员重伤或死亡。



**Attention:** Mis-operation due to neglecting this sign may lead to personal injury or property loss.

**注意：**如果无视此标志内容而误操作时，有可能造成人身伤害或财产损失。



### Warning / 警告

- This product must be grounded safely. For the Chinese version, connect only to dedicated 220V~, 50Hz, 10A circuit protected by Ground-Fault Circuit-Interrupters (GFCI's) or Earth-Leakage Circuit-Breakers (ELCB's).

本产品必须安全接地。中国版只能连接到专用的 220V~, 50Hz, 10A 带接地故障断路器或接地漏电保护器的电路中。

- Risk of electric shock or product damage. Do not immerse the product in water. Do not use the product that has been dropped in water. Water should not be poured on the power plug.

触电或产品损伤的危险。不要把产品浸入水中；产品掉入水中不能使用；防止将水淋到电源插头上。

- Risk of product damage. The power supply shall not be connected before the installation is finished. Otherwise it may lead to product failure.

产品损坏的危险。在安装工作完成之前不要接通电源，这可能导致产品故障。



## CAUTIONS AND WARNINGS (cont.) / 安全注意事项 (续)

■ **Warning** - To reduce the risk of low grade burns, electric shock, fire or injury to persons.

- Children, elders or those with disabilities from their body, sensitivity or mental disabilities or lacking of common sense should not use or get close to this product unless under close tutelage. Do not leave children alone in a room with such product.
- For those children and the elderly who are unable to adjust the temperature, they should ask for help to adjust seat temp, flush temp and wind temp of bidet seat to the proper gears.
- Exposed skin should not make contact with the heated seat for too long a time to prevent low temperature burning.

**警告** - 避免低温灼伤、触电、火灾或人身损伤。

- 当儿童、老年人、残疾人、以及身体、感知、智力能力缺陷或经验和常识缺乏的人使用或靠近此产品时，近距离的监护是必需的。不要让儿童独自待在安装有此产品的房间，儿童不应玩耍器具。
- 对于无法自己进行温度调节操作的儿童和老人，需要帮助将便盖的圈温、冲水温度及风温调节到合适的档位。
- 请避免长时间让裸露的皮肤接触加热座圈，以免低温灼伤。

■ **Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, or if it is not working properly.**

如果有以下情况请不要使用本产品：电源线、插头及产品有损坏；产品不能正常工作。

■ **Keep power lines far from heated surface.**

使电源线远离加热表面。

■ **In case the power line is damaged: to avoid danger, product should be replaced by the manufacturer or the professionals from its maintenance department or similar departments.**

如果电源线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其维修部或类似部门的专业人员更换。

## CAUTIONS AND WARNINGS (cont.) / 安全注意事项 (续)



### Attention / 注意

- Risk of product damage. Do not install the product at a place with excessive humidity, where moisture may condense at the surface of the product. Make sure that the usage environment is always under adequate ventilation to prevent damage to the electronic components.  
产品损伤的风险。不要把产品安装在过分潮湿的地方，在这种地方，水汽可能凝聚在产品表面。请始终保持使用环境有足够的通风，以防止电子组件的损坏。
- Risk of product or property loss. Water leakage may happen if the water pipe connector is pulled or pushed with excessive force.  
产品损坏或财产损失的风险。硬推、硬拉水管接头可能造成水渗漏。
- Risk of product damage. Do not apply excessive force to the nozzle. Otherwise, the product may be broken.  
产品损坏的风险。不要在喷嘴上施加过大的力，否则产品可能损坏。
- Risk of product damage. Antifreeze measures should be taken to prevent damage to the piping or inlet hose due to freezing. The product should be stored or used at room temperature, or water inside the product should be emptied. Please keep the product at room temperature before re-installation or usage.  
产品损坏的风险。为了防止因冻结而损坏配管或进水软管，应采取防冻措施，以及在室温中存放使用或排空产品内部水。在重新安装或使用前请保证产品暖至室温。
- The thermal protector may get out of order during storage or transportation in a warm climate which can lead to product failure. Please ensure that the product cools to room temperature before re-installation or usage.  
温暖的气候时，热保护器在存储或运输过程中可能失灵，导致产品不工作。在重新安装或使用前请保证产品冷至室温。
- Do not lean on the cover when using this appliance to prevent the product from damage.  
使用时请勿倚靠在盖板上，以免损坏产品。
- Use this appliance only for its intended purpose as described in the manual. Do not use attachments not recommended by Kohler Co. such as T-valve etc.  
仅按照手册中所描述的方式使用本产品，不要使用科勒不推荐的附件，如三通等。
- Install this product properly according to the Installation Guide.  
根据安装说明正确地安装本产品。

## CAUTIONS AND WARNINGS (cont.) / 安全注意事项 (续)

- This product shall be repaired by professionals only. Do not try to repair this product by yourself.

只有专业人士可以修理此产品。不要试图自己维修此产品。

- When installing the product in a room, a water inlet angle valve shall be installed in close proximity. For emergency circumstances, the water inlet valve can be turned off without using any tools; otherwise unexpected failure may cause the loss to the customer.

在安装本产品的同一房间中，需要在触手可及的位置安装一个进水角阀，用于紧急情况下，无需借助工具即可切断本产品的进水管路；否则本产品的意外故障可能会导致用户损失。

- Do not drop or insert any substance into the pipeline or the opening.

不要把任何物品掉入或插入管路和开孔处。

- It is required to use the new hose assembly attached with the appliance. Do not re-use the old one.

必须使用随器具附带的新软管组件，旧软管组件不能重复使用。

- When the user has cut power supply off, if reactivation of power supply is required, please wait for 30 seconds before turning on power supply again.

用户切断电源后，如须再次接通电源，请务必等 30 秒后再接通电源。

- Stop using this product if the following conditions are found. Please disconnect power supply and turn off the inlet angle valve to stop the water supply.

- Water leaks out from the inside of the hose or the product.
- When the product is cracked or damaged.
- Strange sound or odor comes from the product.
- Smoke comes out from the product.
- When the product is abnormally hot.

如果发现下列情况，请勿继续使用。请断开电源并同时关闭进水角阀，停止供水。

- 软管及产品的内部向外漏水。
- 当产品出现裂缝或破损时。
- 产品出现异声或明显异味。
- 发现产品产生烟雾。
- 当产品异常发热时。

# SPECIFICATIONS / 规格

Water efficiency grade*		Level I
Water pressure		Min water pressure 0.07MPa (dynamic pressure) Max water pressure 0.74MPa
Rated voltage		220V~, 50Hz
Power cord length		About 1.5m
Rated power*		780W
Product outline dimensions		Refer to Product Configuration Table
Weight of product		Refer to Product Configuration Table
Inlet water temp		1-35°C
Operating environment		1-40°C
Cleaning	Rear wash	Yes, adjustable dials
	Front wash	Yes, adjustable dials
	Flow rate (when pressure is 0.2MPa)	The max dial of rear wash not lower than 380mL/min
	Spray water temp adjustment	OFF, adjust 5 dials (ambient temp, about 31-39°C)/AUTO Setting (Feature available only when Water Temp and Seat Temp auto adjustment feature is enabled.)
	Single spray duration (Max)	About 300s
	Wand position adjustment	5 dials
	Pulsate cleaning	ON/OFF
	Oscillation cleaning	ON/OFF
	Safety device	Water overheat protection
		Counter-flow prevention
Comfort	Heated seat	Temp adjustment
		Safety device
	Cover	Slow swing, auto OPEN/CLOSE, remote OPEN/CLOSE(For partial models only)
	Seat	Slow swing, remote OPEN/CLOSE(For partial models only)
	Deodorizing function	
	Dryer	Temp adjustment
		Safety device
	Remote controller	
Sanitary	Wand self-cleaning	Yes
	Quick-release body	Push release button
	Anti-bacterial materials	Seat, cover
	UV sanitize	Yes (Refer to "configuration matrix")
Other functions	Other safety devices	
	Control panel	
	Seating detection	
	Lighting	
	Auto cover OPEN/CLOSE	
IoT function		For partial models only (refer to Product Configuration Table)

\* The description of water efficiency label marked on Bidet: water efficiency label represents a compliance mark of the water efficiency grade etc. performance of Bidet.

\* Power value testing condition: dynamic pressure 0.2Mpa, inlet water temp 15°C, Before the test, turn off the seat temperature setting, run seat temperature to the stable status. Deactivate water temperature setting and run water temperature program to the stable status.

## SPECIFICATIONS (cont.) / 规格 (续)

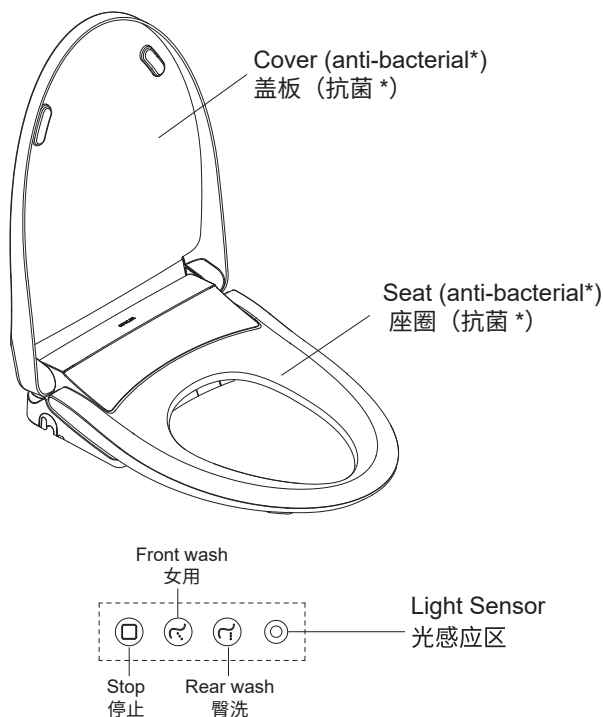
水效等级*		1级
供水压力		最小进水压力 0.07MPa (动压) 最大进水压力 0.74MPa
额定电压		220V~, 50Hz
电源线长度		约 1.5m
额定功率*		780W
产品外型尺寸		见产品配置表
产品重量		见产品配置表
进水温度		1-35°C
使用环境温度		1-40°C
清洗	臀部冲洗	有, 档位可调
	女性冲洗	有, 档位可调
	出水流量 (水压 0.2MPa 时)	臀部冲洗最大档不小于 380mL/min
	清洗水温调节	关、五档可调 (室温, 约 31-39°C)/自动档 (仅水温、圈温自动调节功能开启时可用)
	冲洗时间 (最长)	约 300s
	喷管位置调节	5 档
	脉冲按摩	开 / 关
	移动冲洗	开 / 关
	安全装置	水温过热保护 逆流防止
		温度保险丝 单向阀
舒适	座圈保温	温度调节 安全装置
		温度保险丝
	盖板	缓降/自动开合、遥控开合(仅限部分型号)
	座圈	缓降/遥控开合(仅限部分型号)
	除臭功能	有
	暖风	温度调节 安全装置
		温度保险丝
卫生	遥控器	有, 功能设置见 16-17 页
	喷嘴自清洗	有
	快速拆除本体	推动释放键
	抗菌材料	座圈、盖板
其他功能	UV除菌	有 (详见"产品配置表")
	其它安全装置	漏电保护器
	控制面板	位于本体侧面
	落座感应	位于座圈内部
	夜灯	有
	自动开关盖	微波感应, 仅限部分型号 (见产品配置表)
	IoT功能	仅限部分型号 (见产品配置表)

\* 智能座便器施加的水效标识的说明: 水效标识表示智能座便器水效等级等性能的一种符合性标志。

\* 功率值测试条件: 动压 0.2MPa, 进水温度 15°C, 测试前关闭圈温档位温度, 运行至圈温稳定状态; 关闭水温档位温度, 运行冲洗程序至水温稳定状态。

# USE GUIDE / 使用指导

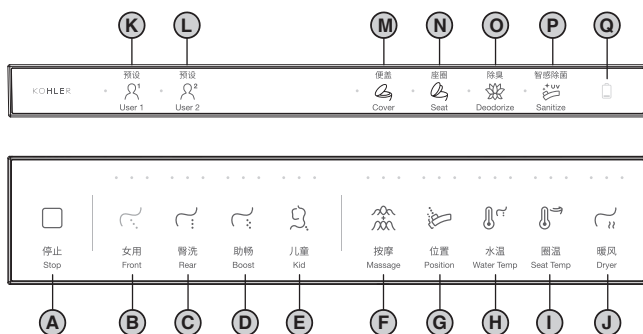
## CONTROL PANEL / 控制面板



\*Antibacterial: Cover and seat contains long term inorganic anti-bacterial material which will inhibit bacteria growth on the surface, this does not represent mildew or other incidental effects. The anti-bacterial rate is more than 90% (test per GB21551.2 Test organization: China Testing and Inspection Institute for Household Electrical Appliances (CTIHEA), Technical Center for Mechanical and Electrical Product Inspection and Testing of SHCIQ)

\*抗菌: 含无机系抗菌材料的座圈、盖板长期抗细菌, 抑制产品表面的细菌生长, 这一加工处理不代表防霉等附带效果。抗菌率大于 90% (依据 GB21551.2 进行试验。测试机构: 中国家用电器检测所、上海出入境检验检疫局机电产品检测技术中心)

## GUIDE ON USAGE OF REMOTE CONTROLLER / 遥控器使用指南



(AUTO) Cover Feature For Full-Function Version Only  
(自动) 便盖功能 全功能版本系列才拥有



**Note:** Remove remote control from bracket before operation so to prevent risk of falling (non anti-theft installation).

**注意：**为避免掉落的风险，请从支架上取下遥控器再进行操作（非防遗失安装方式）。

### ■ A Stop / 停止

Press this button to disable Front Wash, Rear Wash, Dryer, Deodorizer, Manual Wand Clean, Boost, Child Mode, Intelligent Sterilization etc. features.

按此键可停止女用、臀洗、暖风、除臭、手动清洗喷管、助畅、儿童、智感除菌功能。

### ■ B Front Wash / 女用

When being seated, press this button to start Front Wash, then auto stop after 5min or press STOP button to turn off immediately. Continue press front wash to exchange spray strength. 落座后，按此键进入女性冲洗，约5分钟后自动停止或按停止键立即关闭。连续按键，可循环切换冲洗力度。

### ■ C Rear Wash / 臀洗

When being seated, press this button to start Rear Wash, then auto stop after 5min or press STOP button to turn off immediately. Continue press rear wash to exchange spray strength. 落座后，按此键进入臀部冲洗，约5分钟后自动停止或按停止键立即关闭。连续按键，可循环切换冲洗力度。

### ■ D Boost / 助畅

When seated, press this button to enable Boost, then auto stop after 5min or press STOP button to disable immediately. Press Boost button continuously to cycle and alternate the washing force.

落座后，按此键进入助畅冲洗，约5分钟后自动停止或按停止键立即关闭。连续按动助畅键可循环切换冲洗力度。

## USE GUIDE / 使用指导

### ■ E Kid / 儿童

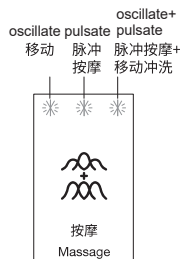
When seated, press this button to enable Child Mode, then auto stop after 5min or press STOP button to disable immediately. Press Child Mode button continuously to cycle and alternate the washing force.

落座后, 按儿童键进入儿童冲洗, 约5分钟后自动停止或按停止键立即关闭。连续按动儿童键可循环切换冲洗力度。

### ■ F Massage / 按摩

Press Massage button, the corresponding LED lights up per Oscillate, Pulsate, Oscillate + Pulsate, Stop Pulsate + Oscillate circulation. When disable Pulsate/Oscillate, the indicating LED lights off.

每次按按摩按键, 按移动冲洗、脉冲按摩、脉冲按摩+移动冲洗、关闭脉冲按摩+移动冲洗循环, 并点亮相应的小灯。如果关闭脉冲按摩/移动冲洗, 指示灯不亮。



### ■ G Position / 位置

Press this button to adjust wand position, There are 5 dials for wand position setting.

按此键进行喷管的位置调节, 喷管位置有五档。

### ■ H Water temperature / 水温

Press this button to adjust water temp (There're six water temperature setting under normal mode. When all icons are OFF indicates ambient temperature. Auto setting is added under auto water temp/seat temp mode, the third indicating icon is ON).

按此键调节水温档位。(正常模式下, 水温有六档, 图标上面的指示灯全灭为常温; 水温圈温自动调节模式下, 图标上第三个指示灯亮)

### ■ I Seat temperature / 圈温

Press this button to adjust seat temp dial, adjust seat heating temperature (There're six seat temperature setting under normal mode. When all icons are OFF indicates ambient temperature. Auto setting is added under auto water temp/seat temp mode, the third indicating icon is ON).

按此键调整圈温档位, 调节座圈加热温度。(正常模式下, 圈温有六档, 图标上面的指示灯全灭为常温; 水温圈温自动调节模式下, 图标上第三个指示灯亮)

### ■ J Dryer / 暖风

When being seated, press this button to start dryer function, auto stops after 4min or press STOP button to turn off immediately.

落座后, 按此键开启暖风功能, 约4分钟后, 自动停止或按停止键立即关闭。(暖风有六档, 图标上面的指示灯全灭为常温)



## ■ K/L USER1/USER2 预设1/预设2

Storage:

Select Preset, hold and press Preset button to save enabled features at the current setting. When all icons flash once indicates successful storage.

Use:

Press USER1/USER2, all functions will set at stored settings except DRYER.

存储:

选择好预设位, 长按预设键, 就可以把当前的档位参数保存下来, 所有的档位灯闪一次表示存储成功。

调用:

短按预设1/预设2, 可使用已存储的各种功能档位。

## ■ M Cover / 便盖

When unseated, press this button to enable Cover OPEN/CLOSE action. (Full-feature version only).

离座状态下, 可按此键进行开/关盖动作。(全功能版才有此功能)

## ■ N Seat / 座圈

When unseated, press this button to enable Seat OPEN/CLOSE action. (Full-feature version only).

离座状态下, 可按此键进行开/关圈动作。(全功能版才有此功能)

## ■ O Deodorize / 除臭

Press this button to perform deodorizing OPEN action.

按此键开启除臭功能。

## ■ P Sanitize / 智感除菌

When unseated, press Intelligent Sterilization button to clean nozzle automatically.

After cleaning process, enable UV Sterilization Feature.

离座状态下, 按智感除菌按键, 可对喷头进行自动清洗。

清洗完毕后, 开启UV除菌功能。

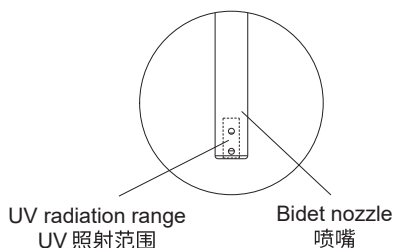
## USE GUIDE / 使用指导

Press this button to enter UV AUTO Sterilization setup mode, indicating LED flashes. Press Sterilization button to enable or disable circulation setting.

1. When Intelligent Sterilization icon on the front lights up, indicating UV auto sterilization setting enables. Toilet generates one short beep.
2. When Intelligent Sterilization icon on the front lights off, indicating UV auto sterilization setting disables. Toilet generates one long beep.

长按此键进入UV自动除菌设置模式，指示灯闪烁。再按除菌键进行启动或关闭循环改变设置。

1. 与智感除菌图标对齐的正面图标上指示灯亮起，表示启用紫外线自动除菌设置，本体短鸣一声。
2. 与智感除菌图标对齐的正面图标上指示灯关闭，表示关闭紫外线自动除菌设置，本体长鸣一声。



\* UV sterilization (refers to the ultraviolet sterilization generated by UV lamp): During UV working cycle, the bacteria on nozzle surface will be eliminated by irradiation. The antibacterial rate is more than 99%. (Measured after one UV working cycle, it was measured within 10mm×10mm irradiation area. Perform test in accordance with GB /T 23131 requirements, UV radiation zone was shown in the diagram, UV working cycle activation mode refers to users guide. Testing lab: China household electrical appliances testing institute.)

\* UV除菌（是指UV灯产生紫外线除菌）：在UV工作周期内通过照射对喷嘴表面进行除细菌。除菌率大于99%（在UV的一个工作周期后于10mm×10mm的照射区域内依据GB /T 23131进行试验，UV照射区域见示意图，UV工作周期开启方式见操作说明。测试机构：中国家用电器检测所）

## USE GUIDE / 使用指导

### Pairing / 配对

When toilet power is ON, press and hold Dryer button on remote, when all indicating LED quick flush twice, light strip blinks alternately. Press and hold Front Wash and Rear Wash both on side panel in 20 seconds, release button after toilet generates one short beep. When icons stop blinking which indicates successful pairing.

座便器正常上电，长按遥控器上的暖风键，当全部指示灯快闪两下后，所有档位灯炮马灯形式交替闪烁，20秒内同时长按本体侧键盘女用和臀洗两按键，直到听到一声短鸣后放开按键。指示灯闪烁后停止，表示配对成功。

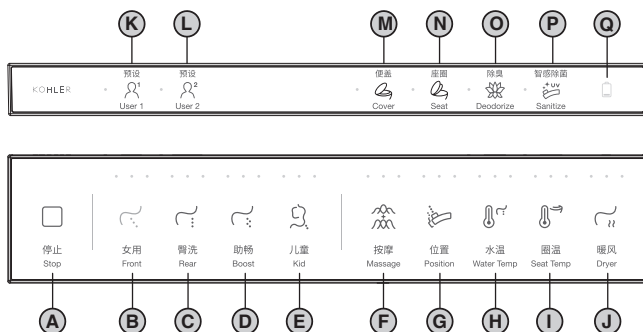
### Communication between remote control and toilet / 遥控器与本机的通讯

When remote moves away from sensing zone, press any button, all light strip will blinks slowly, starts searching connection. After successful connection, it will stop blinking.

遥控器被移动离开感应区域掉线时候，按任意键，全部指示灯缓慢闪烁，启动搜寻便盖连线。连接成功后，停止闪烁。

# USE GUIDE / 使用指导

## REMOTE SETUP INSTRUCTION / 遥控器设置说明



**Note:** Normal function will not be used when initiate any long press setting.

**注意：**启动任何长按功能设置时，正常功能暂时不能使用。

### ■ B Front Wash...night light setting / 女用...夜灯设置

Long press this button to start night light setting mode, Press the button to initiate on/off night light.

1. When indicating LED lights up, indicates night light starts. Toilet generates one short beep.
2. When indicating LED lights OFF, indicates night light stops. Toilet generates one long beep.

长按此键进入夜灯设置模式，按此键启动/关闭夜灯设置。

1. 指示灯亮起，表示启用夜灯，本体短鸣一声。
2. 指示灯关闭，表示关闭夜灯，本体长鸣一声。

### ■ G Position...Manual Wand Clean / 位置...手动喷管清洁

Press Position button to enable or disable Manual Wand Clean. Press STOP button to disable Wand Clean process.

长按位置按键可以开启或停止手动喷管清洁，通过停止键也可停止手动喷管清洁。

### ■ M Cover...auto cover setting / 便盖...自动便盖设置

Press and hold Cover button, setup auto Cover OPEN/CLOSE feature. When all icons on the front lights off, indicating UV Auto Cover OPEN/CLOSE feature disables. Toilet generates one long beep. Night light flashes.

When all icons on the front lights on, indicating UV Auto Cover OPEN/CLOSE Feature enables. Toilet generates one short beep. Night light flashes.

长按便盖按键进入设置模式，可设置开启或关闭自动翻盖功能。

对应正面按键图标上灯条灯全灭，表示关闭自动翻盖功能，本体长鸣一声，夜灯闪烁。

对应正面按键图标上灯条灯全亮，表示开启自动翻盖功能，本体短鸣一声，夜灯闪烁。

### ■ O Deodorizer...auto deodorizer setting / 除臭...自动除臭设置

Long press this button to start auto deodorizer setting mode, Press the button to initiate on/off deodorizer function.

1. When Deodorizer icon on the front lights up, indicating Auto Deodorizer setting enables. Toilet generates one short beep.
2. When Deodorizer icon on the front lights off, indicating Auto Deodorizer setting disables. Toilet generates one long beep.

长按此键进入自动除臭设置模式，按此键启动/关闭自动除臭设置。

1. 与除臭图标对齐的正面图标指示灯亮起，表示启用自动除臭设置，本体短鸣一声。
2. 与除臭图标对齐的正面图标指示灯关闭，表示关闭自动除臭设置，本体长鸣一声。

### ■ P Sanitize...auto sanitize setting / 智感除菌...自动智感除菌设置

Auto Intelligent Sterilization setting refers to Page 14.

自动智感除菌设置参照P14页操作。

## USE GUIDE / 使用指导

### ■ H Water temperature...Water temperature auto adjustment setting 水温...水温圈温自动调节设置

Press this button to enter water temperature/seat temperature adjustment setting, press water temperature icon again to change setting per activate or deactivate circulation.

1. Auto water temperature/seat temperature feature is activated when all 6 icon are all present. Toilet generated one short beep, night light quick flashes once.
2. Auto water temperature/seat temperature feature is deactivated when all 6 icon are all not present. Toilet generated one long beep, night light long flashes once.

长按此键进入水温圈温自动调节设置模式，再按水温图标进行换挡，按照启动或关闭循环改变设置。

1. 水温圈温上面的6个指示灯全亮，表示启用水温圈温自动调节功能，本体短鸣一声，夜灯短闪一下。
2. 水温圈温上面的6个指示灯全灭，表示关闭水温圈温自动调节功能，本体长鸣一声，夜灯长闪一下。

### ■ I Ring temp ... Energy save (Alternate between two modes) / 圈温...节能功能（两种模式切换）

Hold and press this button to activate energy saving mode. Press this button again to switch setting per OFF, LOW POWER – SLEEP circulation

1. All icons above the Seat Temp lights off, indicate energy saving feature disabled. Toilet generates one long beep. Night light flashes.
2. All icons above the Seat Temp lights on, indicate Energy Saving feature enabled. Toilet generates one short beep. Night light flashes.

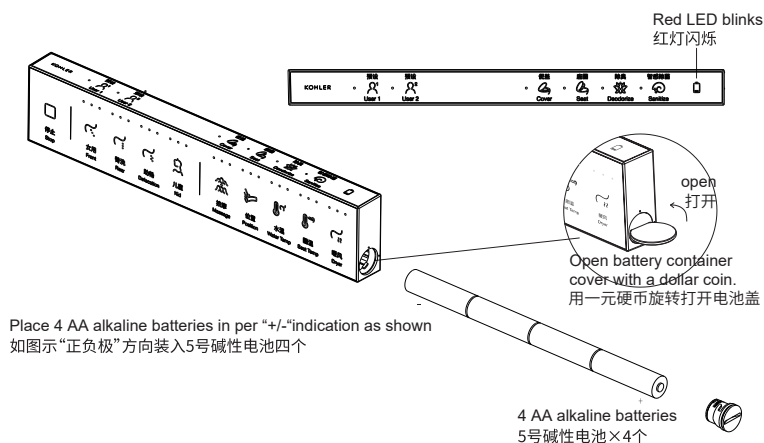
长按此键进入节能设置模式。再按此键，按照：关闭-开启循环，改变不同设置。

1. 圈温图标上面档位灯全灭，表示关闭节能功能，本体长鸣一声，夜灯闪烁。
2. 圈温图标上面档位灯全亮，表示开启节能功能，本体短鸣一声，夜灯闪烁。

## USE GUIDE / 使用指导

### Remote controller battery usage and replacement / 遥控器电池的使用及更换

- Remote docking station uses four AA alkaline batteries.  
遥控器使用 4 节 5 号碱性电池。
- When battery is low, remote red LED blinks and lights up, indicates the replacement of battery.  
当电量不够时，遥控器上红灯闪烁或亮，提示用户需要更换电池。



#### Note:

1. The +/- polarities of battery must be consistent with the mark of remote controller.
2. Do not mix new and old batteries.
3. Please use alkaline battery.

#### 注意:

1. 电池的正负极必须与遥控器上的标记一致。
2. 新旧电池不能混用。
3. 请使用碱性电池。

## USE GUIDE / 使用指导

### Others / 其他

- Prevent liquid from spraying the remote or do not soak remote into the liquid.  
请勿将遥控器放在液体可能直接喷淋到的地方，或浸泡在液体中。
- Do not place remote around the small household appliances, such as hand dryer or hair dryer etc. to prevent remote from interference.  
请勿放置在烘手机、电吹风等小型家电的周围，以免干扰遥控器的正常使用。
- Do not apply frequent and violent external force on remote buttons.  
请勿对遥控器的按键区域频繁、剧烈地施加外力。
- Place remote back to docking station on the wall after usage.  
遥控器使用完毕后，应放回墙上的遥控器支架。
- Prevent remote from dropping in the process of use.  
在使用过程中，避免遥控器跌落。
- Anti-theft function: secure remote with base by screws, specific method refers to installation guide.  
防遗失功能：遥控器可通过螺丝与底座锁定，具体方法参见安装说明书。



# USE GUIDE / 使用指导

## PREPARATIONS BEFORE INITIAL OPERATIONS / 初次使用前准备

- Ensure if water inlet valve is OPEN.  
确认进水阀是否已打开。
- Connect water inlet hose according to Installation Guide. Open water stop valve, and plug power cord.  
按安装说明书接上进水软管，打开止水阀，插上电源。
- When plug power cord into socket, night light flashes. Meanwhile, the wand slides in and out once, auto Cover OPEN/CLOSE (for Full-feature version only), short beep once, and the initialization is completed.  
当电源线插上电源插座，夜灯闪烁，同时喷管伸缩 1 次，自动关圈盖（仅适用于全功能版），短蜂鸣 1 次，初始化结束。
- During initialization, it is normal to hear motor rotating and water flow.  
初始化过程中，可听到电机转动声和流水声，均属正常。
- Test according to “USE GUIDE” section.  
参照“使用指导”章节进行测试。
- Factory settings for initial use.  
初次使用时为出厂设置状态。

Front wash: • Water flow: Mid  
                  • Spray position: Mid  
Rear wash: • Water flow: Mid  
                  • Spray position: Mid  
Child mode: • Flow: Low  
                  • Position: Max  
Boost: • Flow: Mid  
          • Position: Mid

女用: • 水流强度: 中档  
      • 冲洗位置: 中档  
臀洗: • 水流强度: 中档  
      • 冲洗位置: 中档  
儿童: • 水流: 低档  
      • 位置: 高档  
通便: • 水流: 中档  
      • 位置: 中档

Water temp: Mid  
Seat temp: Mid  
Dryer temp: Mid  
Lighting: ON  
Energy save: OFF  
Sanitize: ON  
Deodorize: ON  
Water temperature/seat temperature  
auto adjustment feature: OFF

水温: 中档  
圈温: 中档  
风温: 中档  
夜灯功能: 开启  
节能模式: 关闭  
除菌功能: 开启  
自动除臭: 开启  
水温圈温自动调节功能: 关闭

The above settings are for the full-functional version. For differences in the specifications of models, refer to their product configuration matrix.

以上设置为全功能版本，具体型号的规格差异见产品配置表。

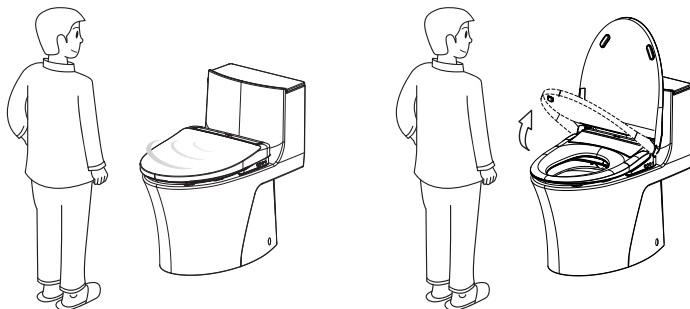
### Cover/seat OPEN/CLOSE function / (For Full-feature version only) 便盖 / 座圈开关功能 (仅适用于全功能版)

#### A. Cover OPEN/CLOSE / 便盖开/关


- **Auto cover OPEN, CLOSE / 自动开、关盖**


When cover is CLOSE, user enters sensor area, cover auto open.  
When cover is OPEN, user leave sensor area, cover auto close after a period of time.

关盖状态下，当用户进入感应区域时，盖板自动打开。  
开盖状态下，当用户离开感应区域后，一段时间后自动关闭。



- **Cover OPEN and CLOSE by remote / 遥控器开、关盖**

When unseated, press cover OPEN/CLOSE button on remote to perform corresponding OPEN/CLOSE function (details are shown in the diagram of remote control). When seated, press remote  button will be invalid.

用户没有落座时，按下遥控器上的盖开/关键，则执行相应的开合功能 (详见遥控器按钮简图)，用户落座时，按遥控器的  按键无效。

- **Manual cover OPEN and CLOSE / 手动开、关盖**

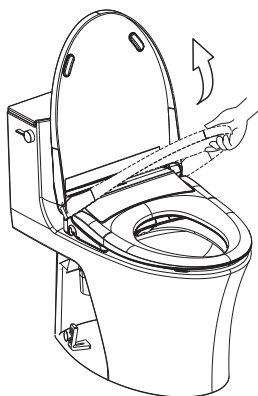
User could manually OPEN/CLOSE cover. When users intend to open or close the cover under normal condition, the cover can open or close automatically against the trend of motion. Users will not have to use force. Once being stopped by any obstacle during motion, the cover will automatically stop moving.

用户可以用手直接开、关盖。当用户有正常手动 开、关盖的趋势时，盖子能够根据这个运动趋势而自动打开或关闭，不需要一直在盖板上保持用力。盖板在运动过程中遇阻碍会自动停下。

## USE GUIDE / 使用指导

### NOTES / 注意:


1. When the user walk by the sensing area slowly, the sensing distance for cover opening/closing may be shortened. If no response is made, please open or close the cover with the remote control or by hands.
  2. The function of auto cover opening/closing works only when “setting of cover opening/closing” in remote controller is “ON”.
  3. Do not place any movable obstacle within 40cm in front of toilet. If any, the cover will open automatically; if you would like to deactivate the function of “Auto cover opening/opening”.
1. 当用户缓慢进入感应区域时，开、关盖感应距离可能变短。如仍无反应，请使用遥控器或手动开、关盖。
  2. 只有在遥控器中的“开/关盖设置” 设置为“开” 时，自动开、关盖功能才有效。
  3. 避免在座便器前端40cm内设置可移动的障碍物，若有可移动的障碍物，盖板可能会自动打开；若需要可以取消“自动开、关盖” 功能。




## USE GUIDE / 使用指导

### B. Seat OPEN/CLOSE / 座圈开/关

#### • Seat OPEN and CLOSE by remote / 遥控器开、关圈

When unseated, press seat OPEN/CLOSE button on remote, perform corresponding OPEN/CLOSE function (details are shown in the diagram of remote control). When being seated, press remote  button will be invalid.

用户没有落座时，按下遥控器上的圈开/关键，则执行相应的开合功能（详见遥控器按钮见图）。用户落座时，按遥控器的  按键无效。

#### • Manual seat OPEN / 手动翻圈

User could manual OPEN/CLOSE seat. When users intend to open or close the seat under normal condition, the seat can open or close automatically against the trend of motion. Users will not have to use force. Once being stopped by any obstacle during motion, the seat will automatically stop moving.

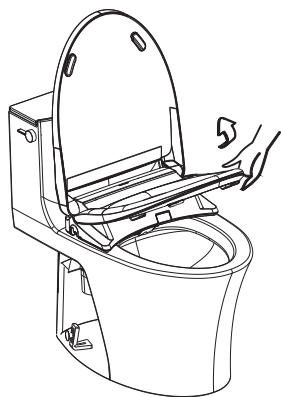
用户可以用手直接开、关圈。当用户正常手动开、关圈时，座圈能够根据这个运动趋势而自动打开或关闭，不需要一直在座圈上保持用力。座圈在运动过程中遇阻碍会自动停下。

Note:

Do not use excessive force etc. human related factor when open/close the cover/seat during cover/seat open/close process.

注：

在盖板及座圈自动开合过程中，严禁强行、大幅度用力等人为因素干扰盖板及座圈的开合。

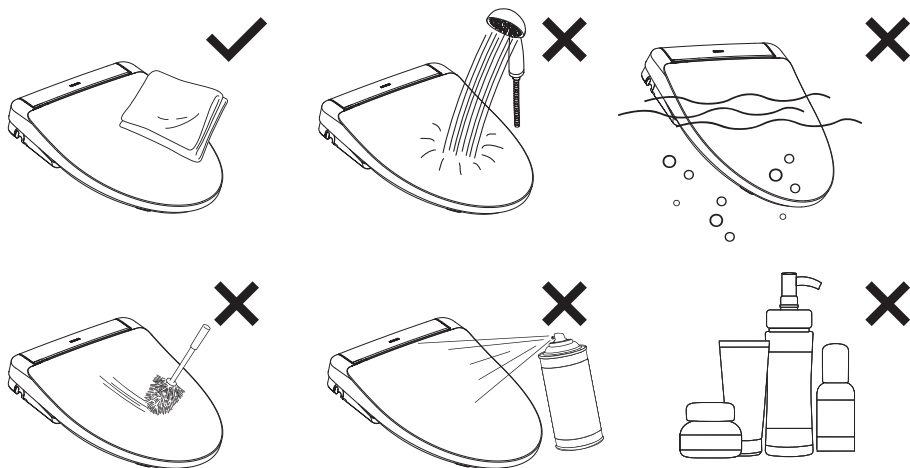


## MAINTENANCE / 维护保养

### CARE AND CLEAN / 维护和清洗

Test your cleaning solution on an inconspicuous area. Confirm that the cleaning solution will not damage the exterior of the bidet seat before applying to the entire surface. Use a soft and dampened sponge or cloth to wipe the surface and wipe dry it, and then dry it naturally in the air.

用清洗液在便盖不显眼的地方测试，如果确认清洗液不会对便盖外表造成损坏然后再应用于整个表面。使用柔软湿润的海绵或者布进行擦拭并擦干，在空气中让座圈自然干燥。

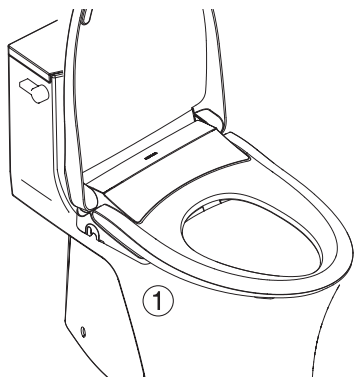



**Note:** Disobeying these cleaning instructions could void the Kohler warranty.


**注意：**不遵守这些清洗说明可能使科勒的保修义务无效。

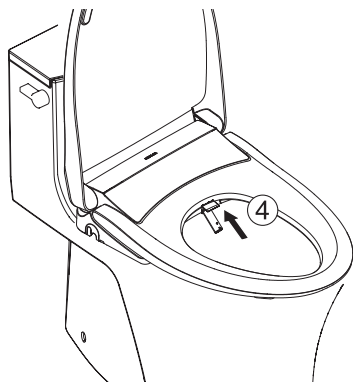
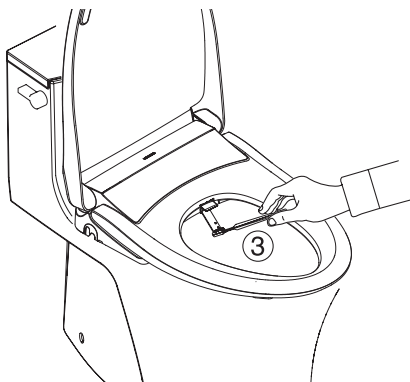
## MAINTENANCE / 维护保养

### CLEAN NOZZLE / 清洗喷嘴



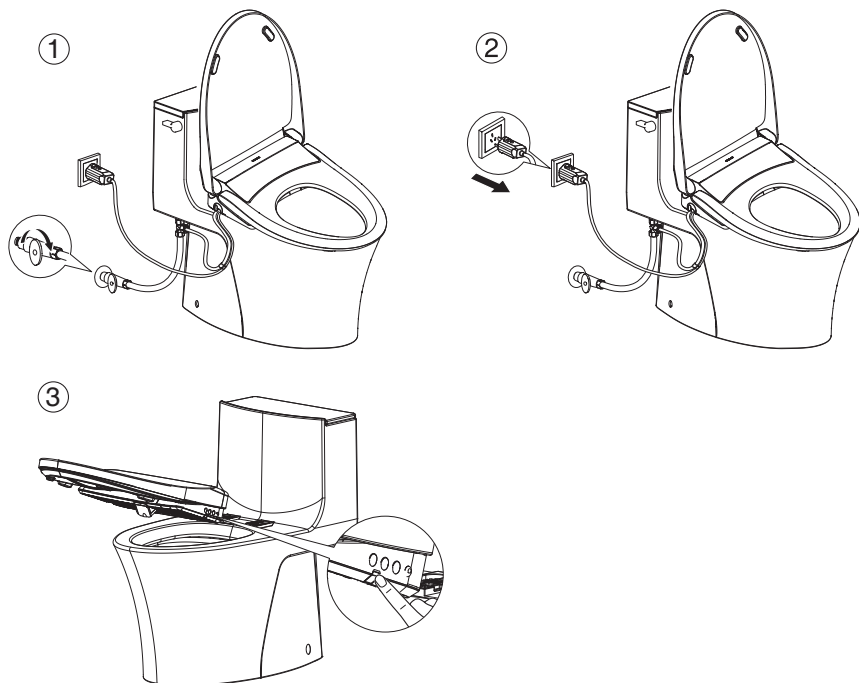
Press and hold the  on remote.

长按遥控器上的 。



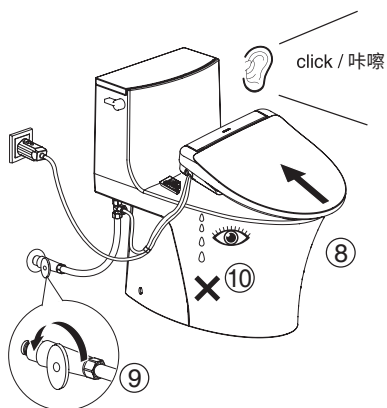
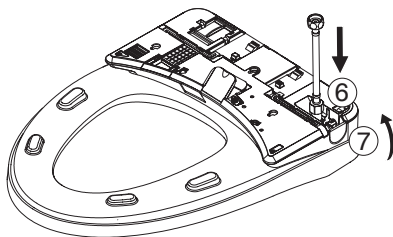
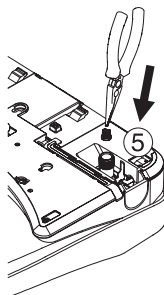
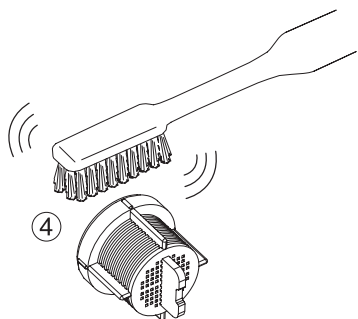
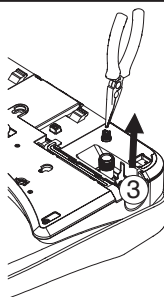
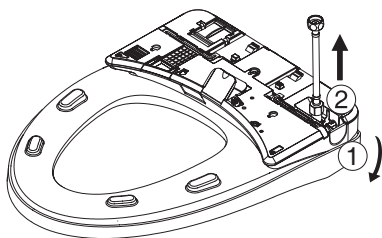
## REMOVE BIDET SEAT / 移除便盖

- ☐ Turn off the water supply.
- ☐ Unplug the seat from the electrical outlet.
- ☐ Disconnect the water supply hose from the T-valve.
- ☐ Press Release button (as shown).
- ☐ Move the toilet cover oblique upward to separate the cover with mounting plate.
- ☐ 关闭供水阀。
- ☐ 拔掉座便盖电源插头。
- ☐ 断开供水管和三通的连接。
- ☐ 按释放按键（见图示）。
- ☐ 斜向上移动座便盖，使座便盖和安装板分离。



## MAINTENANCE / 维护保养

### CLEAN FILTER / 清洗过滤网





## EXCHANGE DEODORIZER BLOCK / 更换除臭块

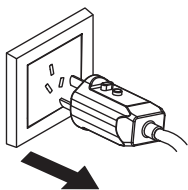
If the user finds that the deodorizing effect is not obvious and feels that there is unpleasant smell, please replace the deodorization block in time.

用户发现除臭效果不明显，感觉有异味时，请及时更换除臭块。

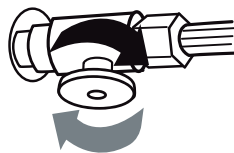
### The steps of replacing the deodorization block / 更换除臭块步骤：

- Disconnect the power and close the water shutoff valve.

拔掉电源，关闭止水阀。



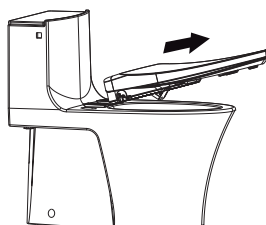
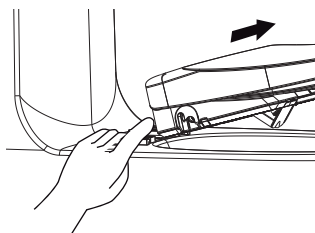
Disconnect the power / 拔掉电源



close the water shutoff valve / 关闭止水阀

- Press Release button on both sides, move the toilet oblique upwards to separate toilet from mounting plate.

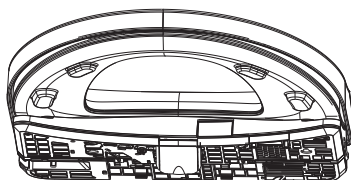
按住两侧释放钮不放，斜向上移动整机，使整机脱离固定板。



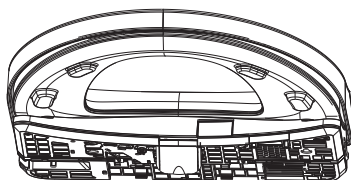
## MAINTENANCE / 维护保养

- Move the whole machine horizontally to take out the support of deodorization block and with deodorization bracket from the bottom.

平移整机，从底部取出除臭块支架及除臭块。



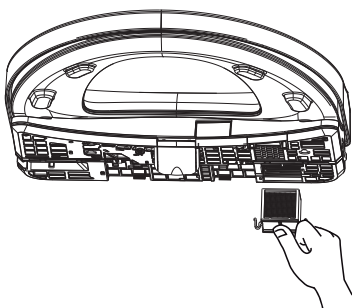
deodorization  
block bracket  
除臭块支架



deodorization  
block  
除臭块

- After replacing with new deodorization block, conduct all of the operational steps reversely.

更换新除臭块后，逆向完成所有操作步骤即可。



### NOTE / 注：

After taking out the deodorization block, please don't put hands and other objects into the holding cavity of deodorization block so as to avoid damaging the fan and other components.

取出除臭块后，请勿将手和其他物体伸入除臭块容纳腔内，以防损坏风机和其他部件。



Scan the QR code to find the replaced part with the number 26472T-NA.  
扫码查看替换装，型号：26472T-NA。

## MAINTENANCE IN CASE OF LONG-TERM IDLE STATUS / 长期放置不用时的维护

---

- If the bidet seat will be idle for a long term or if the ambient temp may drop below the freezing point, please disconnect the power plug.

当准备长期不使用智能便盖时，或环境温度有可能降低到冰点以下时，请拔掉电源。

- Before resuming using after a long term, please wash it several times and make sure that the internal pipeline is clean.

长期不用再次使用时，请务必多进行几次冲洗，确保内部管路清洗干净。

## TROUBLESHOOTING / 疑难解答

This troubleshooting guide is for general aid only. Kohler Authorized Service Representatives can resolve any related electrical problems. For warranty service, contact your dealer or wholesale distributor.

### General Functions

Phenomenon	Possible Causes	Recommended Solution
1. The unit does not work.	A. power failure occurred. B. The power cord is disconnected. C. Ground-Fault Circuit Interrupt (GFCI) may be tripped. D. The seat fails to detect user. E. None of the above solutions take effect.	A. Wait until the power is restored. B. Insert the power cord into a power outlet. C. Press the re-set button on the plug. D. Contact seat sensing area. E. Contact a Kohler Service Representative.
2. Bidet seat is loose.	A. Screws and nuts are loose.	A. Tighten the screws and nuts according to the Installation Guide.
3. Water does not spray out of the wand.	A. The seat fails to detect user. B. Water supply failure. C. Filter is clogged. D. None of the above solutions take effect.	A. Contact seat sensing area. B. Power off, remove water supply fault and power on again. C. Refer to "CLEAN FILTER" section. D. Contact a Kohler Service Representative.

**TROUBLESHOOTING (cont.) / 疑难解答 (续)**

<b>Clean Functions</b>		
Phenomenon	Possible Causes	Recommended Solution
4. No water flow.	A. The water supply valve is turned off. B. The seat-on sensor fails to detect the user.	A. Open the water supply valve. B. Check how to activate the seat in the "INSTALLATION INSPECTION" section of the "Installation Guide."
5. Low spray water pressure.	A. Filter is clogged. B. Insufficient water supply pressure.	A. Refer to "CLEAN FILTER" section. B. Raise water pressure into the pressure range required by the product.
6. Water stops spraying from the nozzle before wash finishes.	A. Spray function auto stops after continuous spraying for 5 min. B. The seat-on sensor fails to detect the user.	A. If needed, press the spray button again. B. Check how to activate the seat in the "INSTALLATION INSPECTION" section of the "Installation Guide."
7. Water comes out from the hole beside the nozzle during spraying.	A. A protection method from high pressure inside the product.	A. Normal phenomenon.
8. Water comes out from the nozzle when the product is seated on.	A. Auto discharge residual water inside the wand before use .	A. Normal phenomenon.
<b>Slow Seat Closure</b>		
Phenomenon	Possible Causes	Recommended Solution
9. The speed of the seat and cover closure varies in summer and winter.	A. Due to changes in room temperature.	A. Normal phenomenon.

Seat-on Sensor		
Phenomenon	Possible Causes	Recommended Solution
10. Clean function operates when pressing spray button while the seat is not in use.	A. The seat-on sensor is covered by an object or the seat is wet.	A. Remove water or objects from the seat-on sensing area.
11. The spray function does not work while the user is seating on.	A. The seat-on sensor fails to detect the user who sits in current way.	A. Try another sitting position.
Others		
Phenomenon	Possible Causes	Recommended Solution
12. The product moves.	A. Screws on the mounting plate that secure the product are loose.	A. Tighten the screws on the mounting plate.
13. Nightlight is working	A. Nightlight function isn't initiated.	A. Refer to "night light setting" which in the "USE GUIDE", and initiate it.

## TROUBLESHOOTING (cont.) / 疑难解答 (续)

这份疑难解答只提供普通帮助。科勒授权的服务代表能解决相关的电气问题。保修服务方面的问题，请联系你的经销商或批发商。

一般功能		
现象	可能原因	建议措施
1. 机器不工作。	A. 停电。 B. 未接上电源线。 C. 电源线漏电插头保护开关未复位。 D. 人体未接触座圈感应区域。 E. 以上措施都不见效。	A. 等到电力恢复。 B. 将插头插在插座上。 C. 按下插头上的复位按钮。 D. 接触座圈感应区域。 E. 联系科勒服务代表。
2. 便盖松动。	A. 螺丝和螺母未拧紧。	A. 依据安装指导拧紧螺丝和螺母。
3. 喷管不能出水。	A. 座圈未能感应到使用者。 B. 供水故障。 C. 过滤网阻塞。 D. 以上措施都不见效。	A. 接触座圈感应区域。 B. 关闭电源，排除供水故障，重新通电。 C. 查看“清洗过滤网”部分。 D. 联系科勒服务代表。
清洁功能		
现象	可能原因	建议措施
4. 无水流。	A. 供水阀已关。 B. 落座感应器没有探测到使用者。	A. 打开供水阀。 B. 在“安装说明”中“安装检查”部分查看激活座圈信息。
5. 冲洗水压小。	A. 过滤网阻塞。 B. 供水水压不足。	A. 查看“清洗过滤网”部分。 B. 提高水压到产品要求的水压范围。
6. 完成清洗前水就停止从喷嘴中喷出。	A. 连续冲洗 5 分钟，冲洗功能自动停止。 B. 落座感应器没有探测到使用者。	A. 如需要，请再次按下冲洗按键。 B. 在“安装说明”中“安装检查”部分查看激活座圈信息。
7. 冲洗时有水从喷嘴旁边的孔中流出。	A. 产品内部防止水压过高的保护。	A. 正常现象。
8. 落座时，有水从喷嘴处流出。	A. 在使用前自动排放喷管内部的残留水。	A. 正常现象。

**座圈缓降**

现象	可能原因	建议措施
9. 座圈和盖板的关闭速度在夏季和冬季有所不同。	A. 因室内温度变化。	A. 正常现象。

**落座感应器**

现象	可能原因	建议措施
10. 不使用时按下清洗按键，清洗功能启用。	A. 落座感应器被物体覆盖或座位是湿的。	A. 擦拭落座感应器区域的水或异物。
11. 即使坐着，清洗功能也不起作用。	A. 当前的坐姿，落座感应器不能检测到使用者。	A. 变换坐的姿势。

**其他**

现象	可能原因	建议措施
12. 产品松动。	A. 固定产品的安装板的螺丝松动。	A. 拧紧安装板螺丝。
13. 夜灯不亮。	A. 夜灯功能未开启。	A. 参考“使用指导”中“夜灯设置”，开启夜灯功能。



## 产品中有害物质含量的说明

### 回收提示

本产品超过使用期限或经过维修无法正常使用后，不应随意丢弃，请交由有废弃电器电子产品处理资质的企业处理，正确的处理方法请查阅国家或当地有关废旧电器电子产品处理的规定。

有害物质统计表

部件名称	有害物质名称					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
塑料组件	○	○	○	○	○	○
控制类组件	×	○	○	○	○	○
PCBA 组件	×	○	○	○	○	○
电机类组件	×	○	○	○	○	○
导线类组件	○	○	○	○	○	○
进水组件	○	○	○	○	○	○
喷管组件	○	○	○	○	○	○
加热组件	○	○	○	○	○	○
* 遥控器组件	×	○	○	○	○	○
* 电池	○	○	○	○	○	○

本表依据SJ/T 11364的规定编制

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 现行有效版本规定的限量要求以下。

×：表示有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 现行有效版本规定的限量要求。

\* 表示部分机型含有该部件。

注：本表格提供的信息是基于供应商提供的数据及科勒公司的检测结果。本产品应用环保设计理念，在当前技术水平下，所有有害物质或元素的使用已经控制到了最低程度，科勒公司会继续努力通过改善现有技术来减少这些物质的使用。



本产品的“环保使用期限”为 10 年，科勒公司根据产品设计特性指定该期限。只有在本产品使用说明书所述的正常情况下使用本产品时，“环保使用期限”才有效。